



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

Vendredi 8 janvier 2021

Chers parents,

Voici votre édition de "La vague, la nouvelle qui fait du chemin!" pour le vendredi 8 janvier 2021.

Table des matières

Évaluation des habiletés de base (ÉHB) pour les classes de 4e à 7e	1
Foundation Skills Assessment (FSA) for grade 4 & 7 students	1
Atelier sur la communication bienveillante avec Madame Myriam Verzat	2
Pourquoi ces ateliers?	2
Qu'est-ce que la communication non-violente?	2
Objectifs des ateliers	3
Non violent communication workshop with Mrs Myriam Verzat	3
Why these workshops?	3
What is NonViolent Communication?	4
Workshop Objectives	4
Autobus	4
Bus	5
Scholastique	5
Scholastic	5
Stress et anxiété chez les enfants	6
Stress and anxiety of children	6
Repas chauds - Restaurant Pita Pit	7
Hot lunch - Pita Pit restaurant	7
Cueillette de bouteilles - APE	7



La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!

Bottle Drive Fundraising - APE

8

Évaluation des habiletés de base (ÉHB) pour les classes de 4e à 7e

L'évaluation des habiletés de base (ÉHB) est une évaluation du ministère de l'Éducation sur la progression des compétences de base en lecture, écriture et numératie pour les élèves de la Colombie-Britannique de la 4e et de la 7e année.

En 2020, l'évaluation annuelle se tient du **18 janvier au 26 février 2021**. Les résultats des ÉHB sont utilisés pour orienter les projets pédagogiques et répondre aux besoins des élèves francophones inscrits dans les écoles du CSF. Ils ne seront pas utilisés à des fins d'évaluation individuelle des élèves ou pour comparer les écoles par rapport à leurs résultats.

Si vous êtes parent d'élève de 4e ou 7e année, vous recevrez bientôt une lettre du syndicat des enseignants vous encourageant à ne pas autoriser vos enfants à participer à cette évaluation.

Dans l'intérêt des élèves du Conseil scolaire francophone, nous encourageons la participation de votre enfant à l'évaluation des habiletés de base du CSF de la 4e et de la 7e année.

Pour plus d'information :

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/administration/program-management/assessment/foundation-skills-assessment>

Foundation Skills Assessment (FSA) for grade 4 & 7 students

The Foundation Skills Assessment (FSA) is an annual evaluation of the Ministry of Education on the progression of basic reading, writing and numeracy skills for students in British Columbia in Grade 4 and Grade 7.

This year, the annual evaluation is held from **January 18 to February 26, 2021**. The results of the FSA are used to guide educational projects and meet the needs of Francophone students enrolled in CSF schools. FSA results will not be used for individual assessment of students or to compare schools against their results.



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

If you are a parent of a Grade 4 or 7 student, you will soon receive a letter from the teachers' union encouraging you not to allow your children to participate in this assessment.

In the interest of the students of the Conseil scolaire francophone, we ask you to accept the registration of your child in the Foundation Skills Assessment of the CSF in grades 4 and 7.

For more information:

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/administration/program-management/assessment/foundation-skills-assessment>

Atelier sur la communication bienveillante avec Madame Myriam Verzat
Myriam Verzat, formatrice certifiée en Communication NonViolente, va donner une série de trois ateliers dans les classes de 4/5e et de 6/7e année. Ces ateliers auront lieu

- lundi 11 janvier;
- mercredi 13 janvier.
- Lundi 18 janvier.

Pourquoi ces ateliers?

L'école est avant tout un lieu d'interaction sociale où chaque échange est une opportunité d'apprendre à être en relation avec l'autre. Les enfants y développent leur intelligence émotionnelle, relationnelle et leur capacité à traverser les conflits. L'école est aussi le lieu du développement du langage, et l'opportunité d'apprendre un vocabulaire riche pour décrire ce qui se passe à l'intérieur de soi. Ce n'est pas un chemin facile, et les adultes ont un grand rôle à jouer pour accompagner les enfants dans ce développement et être un modèle de communication bienveillante pour eux. Marshall Rosenberg, fondateur de la Communication NonViolente a compris très vite l'importance d'agir au niveau de l'école pour créer une société plus bienveillante sur le long terme.

Qu'est-ce que la communication non-violente?

La Communication NonViolente (CNV) est à la fois le développement d'une conscience bienveillante et un ensemble de processus de communication. C'est une approche de renommée



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

internationale qui invite à utiliser un langage qui nous connecte au cœur de l'expérience humaine, nos émotions, nos valeurs, nos rêves, nos désirs et nos besoins.

À l'école primaire, cela commence par découvrir ce qui se passe à l'intérieur de soi pour apprendre progressivement à choisir comment réagir lorsque des émotions fortes se réveillent. L'école est aussi le lieu où l'on peut apprendre comment réellement écouter l'autre, et développer son empathie pour des personnes qui ont des perspectives différentes des nôtres. Enfin, l'école est un endroit clé pour développer sa capacité à exprimer à l'autre ce qui nous dérange et comment résoudre les conflits quand ils surviennent.

Objectifs des ateliers

- créer un espace pour une connexion différente entre les enfants qui permet de libérer l'expression
- donner des outils aux enfants pour mieux comprendre leurs sentiments et leurs besoins
- explorer les dynamiques relationnelles difficiles dans la classe pour soutenir les enfants à travers leurs conflits

Myriam utilise l'expression artistique et le jeu pour créer un espace de confiance avec les enfants.

Plus d'informations sur son travail ici: www.myriamverzat.com

Et une vidéo sur la CNV en milieu scolaire: <https://www.youtube.com/watch?v=GTeQbzys3tw&t>

Non violent communication workshop with Mrs Myriam Verzat

Myriam Verzat, a certified trainer in NonViolent Communication, will give a series of three workshops in grades 4/5 and 6/7. These workshops will take place

- Monday, January 11th;
- Wednesday, January 13.
- Monday, January 18.

Why these workshops?

The school is above all a place of social interaction where each exchange is an opportunity to learn to relate to the other. Children develop their emotional and relational intelligence and their ability to get through conflicts. School is also a place for language development, and the opportunity to learn a rich vocabulary to describe what is going on inside. This is not an easy



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

path, and adults have a great role to play in accompanying children in this development and being a model of caring communication for them. Marshall Rosenberg, founder of NonViolent Communication, understood very quickly the importance of acting at the school level to create a more caring society in the long term.

What is NonViolent Communication?

NonViolent Communication (NVC) is both the development of a caring consciousness and a set of communication processes. It is an internationally recognized approach that invites the use of language that connects us to the heart of human experience, our emotions, values, dreams, desires and needs.

In elementary school, it starts by discovering what is going on inside to gradually learn how to choose how to react when strong emotions awaken. School is also the place where we can learn how to really listen to others, and develop empathy for people who have different perspectives from our own. Finally, school is a key place to develop the ability to express to the other person what is bothering us and how to resolve conflicts when they arise.

Workshop Objectives

- create a space for a different connection between the children that allows expression to be unleashed
- provide tools for children to better understand their feelings and needs
- Explore difficult relationship dynamics in the classroom to support children through their conflicts.

Myriam uses artistic expression and play to create a space of trust with the children.

More information about her work here: www.myriamverzat.com

And a video on NVC in schools: <https://www.youtube.com/watch?v=GTebQbzys3tw&t>

Autobus

Nous demandons votre entière collaboration lorsque vous venez chercher votre enfant après les cours, de confirmer votre présence directement à madame Lynn Toulouse. Madame Lynn à une planchette et prend note les élèves qui doivent partir avec leur parent. Il est important



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

d'aviser le secrétariat par courriel ou par téléphone avant 14h30 si un changement a lieu. Nous vous remercions de votre compréhension.

Bus

We ask for your full cooperation when you come to pick up your child after class, to confirm your presence directly to Mrs Lynn Toulouse. Mrs Lynn has a board and takes note of the students who have to leave with their parents. It is important to notify the secretariat by email or by phone before 2:30 pm if there is a change. Thank you for your understanding.

Scholastique

Cette semaine, les feuillets de commande des livres scholastic de janvier/février ont été envoyés dans le sac à dos de votre enfant.

Vous pouvez commander directement, en ligne et les livres arriveront directement à votre domicile. Voici le lien : <http://scholastic.ca/education/>

N'oubliez pas d'utiliser le code classe de Mme Hélène, notre bibliothécaire, afin que l'école accumule des points boni pour l'achat de nouveaux livres pour notre bibliothèque!

Code classe RC546140

Scholastic

This week the order sheets for the January/February scholastic books were sent in your child's backpack.

You can order directly online and the books will arrive directly at your home.

Here is the link: <http://scholastic.ca/education/>

Don't forget to use the class code of Mrs Hélène, our librarian, so that the school can collect bonus points for the purchase of new books for our library!

Class code RC546140

La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

Stress et anxiété chez les enfants

Dr. Gabriola Ionita, psychologue, offre des ateliers **via zoom** afin de détecter le stress et l'anxiété chez l'enfant. Comme les problèmes de santé mentale chez les enfants se sont considérablement aggravés ces derniers temps, des ateliers pour les parents vous sont maintenant offerts. L'objectif de cet atelier est de fournir aux parents des outils et des stratégies pratiques pour aider leurs enfants à gérer le stress et l'anxiété.

[Pour plus d'information, je vous invite à visiter le site internet suivant.](#)

Stress and anxiety of children

Dr. Gabriola Ionita, psychologist, offers workshops via zoom to detect stress and anxiety in children. As children's mental health problems have worsened considerably lately, workshops for parents are now offered. The objective of this workshop is to provide parents with practical tools and strategies to help their children manage stress and anxiety.

[For more information, I invite you to go on this website.](#)

PARENTING WORKSHOP
HELPING YOUR CHILD COPE WITH STRESS & ANXIETY

A presentation for parents / caregivers of children of all ages

You will learn:

- The signs of anxiety in childhood
- The difference between typical and atypical anxiety
- The role that you can play in helping your child manage stress & anxiety
- Coping strategies for stress & anxiety

DR. GABRIELA IONITA (R.PSYCH) & KARA MULLIGAN (R.C.C)
 JAN 19, 2020 | 5:30 - 7:00
 VIA ZOOM
 \$45 PER TICKET
 BUY TICKETS ON [EVENTBRITE](#) OR
[WWW.NOVAMENTALHEALTH.CA](#)

NOVA
 MENTAL HEALTH



La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!

Repas chauds - Restaurant Pita Pit

Un repas chaud aura lieu **vendredi 15 janvier**. **La date limite pour commander le dîner sera le mercredi 13 janvier à minuit**. Tous les dîners seront adaptés avec le Covid-19 et seront emballés individuellement et iront directement du vendeur à chaque classe. Les repas chauds permettent d'amasser des fonds pour les étudiants. Merci beaucoup!

Please click here to start your order:

<https://munchalunch.com/schools/Oceane>

Hot lunch - Pita Pit restaurant

A hot lunch will be on Friday 15 January. **The deadline to order dinner will be Wednesday, January 13 at midnight**. All dinners will be customized with the Covid-19 and will be individually wrapped and go directly from the vendor to each class. The hot meals are a fundraiser for the students. Thank you very much!

Please click here to start your order:

<https://munchalunch.com/schools/Oceane>

Cueillette de bouteilles - APE

L'APE informe que la prochaine collecte de bouteilles aura lieu le 30 janvier (samedi) de 9h00 à 13h00. Voici l'adresse:

2375 Hayes Road, à l'arrière du dépôt régional de recyclage et de bouteilles de Nanaimo.

Bénévoles demandés. Aidez à collecter des bouteilles pour la collecte de bouteilles de l'école. L'argent des bouteilles consignées aidera à payer des choses comme de nouveaux livres pour la bibliothèque, des équipements pour le gymnase et la cour de récréation, des fournitures scolaires et des excursions !



La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!



Bottle Drive Fundraising - APE

The APE inform us the next bottle drive will be January 30th (Saturday) from 9:00 – 1:00. Here is the address:

2375 Hayes Road around the back of the Nanaimo Regional Recycling and Bottle Depot.

Volunteers are welcome. Help collect bottles for the school bottle drive. Money from returnable bottles will help pay for things like new books for the library, gym and playground equipment, classroom supplies and field trips!

Steve Roy

Directeur / School Principal

École Océane et du Programme francophone de l'école secondaire de Nanaimo

Tél.: 250-714-0761 | Cell.: 604-220-6557